

4BC

Kit Hémorragies



CONTENU:

Gants Nitrile, Large / Garrot-Tourniquet /
Pansement compressif d'urgence FCP /
Bande de gaze hémostatique CELOX /
Feutre indéfectible



Bande de gaze hémostatique CELOX

Insérez la bande de gaze hémostatique CELOX directement dans la plaie. Colmatez complètement la cavité de la plaie avec l'agent hémostatique CELOX et compressez manuellement durant minimum 1 à 3 minutes. Ensuite, maintenir la pression en appliquant le pansement compressif d'urgence FCP



Pansement compressif d'urgence FCP

Appliquez le pansement sur la plaie pour contrôler les saignements et couvrir la plaie



Garrot-Tourniquet

Appliquez le garrot-tourniquet sur le membre en cas d'amputation ou d'hémorragie grave



Gants jetables Nitrile, Large

Portez toujours des gants



Feutre indéfectible



N°ref: 303101031

Distribué par PerSys Medical, 5210 Elm Street, Houston TX, 77061
T: 713-725-4000 | toll free: 1-888-737-7278
info@ps-med.com | www.ps-med.com

Commercialisé en France/Belgique/Luxembourg par
SILVERT MEDICAL, WTC Lim, 200 Bd de Leeds,
52777 Lim, France | T: 0033 3 59 59 21 28
info@silvermedical.com | www.silvermedical.com



4BC

Kit pour Hémorragies Massives

Kit for Massive Bleeding

Massive Bleeding Kit

Kit für Massive Blutungen

Importateur/Distributeur:

SILVERT MEDICAL s.a.r.l.

World Trade Center Lille

299, Boulevard de Leeds

59777 LILLE - EURALILLE

FRANCE

Tel: 00 33 3 59 56 21 26

Fax: 00 33 3 59 56 21 25

info@silvertmedical.com

www.silvertmedical.com

FR MODE D'EMPLOI – A LIRE AVANT L'UTILISATION

Pansement compressif FIRST CARE
Bande de gaze hémostatique CELOX RAPID
Tourniquet SOF-TT

GB USER MANUAL – READ BEFORE USE

Emergency bandage FIRST CARE
Hemostatic gauze CELOX RAPID
Tourniquet SOF-TT

NL GEBRUIKSAANWIJZING - LEES VOOR GEBRUIK





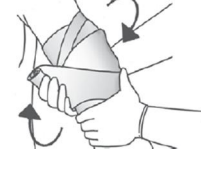
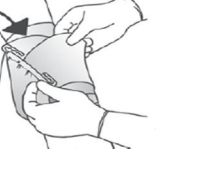
Noodverband FIRST CARE
Hemostatisch gaasverband CELOX RAPID
Tourniquet SOF-TT

D GEBRAUCHSANWEISUNG – LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH

Notverband FIRST CARE
Hämostatischer Verbandmull CELOX RAPID
Tourniquet SOF-TT

UTILISEZ TOUJOURS DES GANTS DE PROTECTION

Pansement compressif FIRST CARE
Pansement hémostatique 10 cm

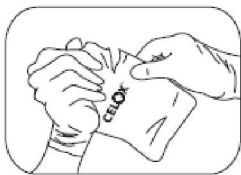


<p>1</p>  <p>Placez la compresse sur la blessure (l'applicateur de pression doit être au dessus du pansement) et enrroulez le bandage autour de la partie blessée</p>	<p>2</p>  <p>Insérez le bandage élastique dans l'applicateur de pression</p>	<p>3</p>  <p>Serrez puis...</p>
<p>4</p>  <p>...continuez en sens inverse de façon à ce que l'applicateur de pression appuie bien sur la compresse</p>	<p>5</p>  <p>Enroulez le bandage autour de l'applicateur de pression en serrant bien et en veillant à bien couvrir l'intégralité de la compresse</p>	<p>6</p>  <p>Fixez le tout en insérant l'extrémité de retenue entre les couches du bandage</p>
<p>7</p> <p>Pour ôter le pansement compressif, libérez l'extrémité de retenue du pansement élastique</p>		

Dispositif stérile à usage unique (voir emballage)

Bande de gaze hémostatique CELOX RAPID

POUR UNE UTILISATION PAR DU PERSONNEL FORMÉ.

POUR LE TRAITEMENT DES HÉMORRAGIES A RISQUE VITAL.

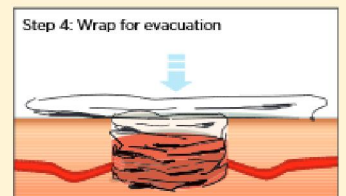
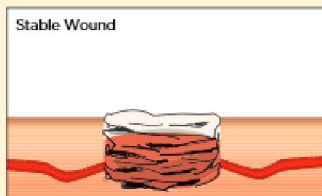
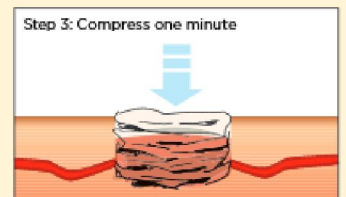
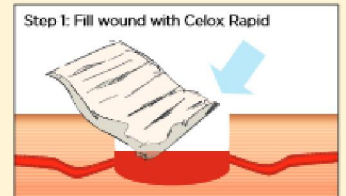
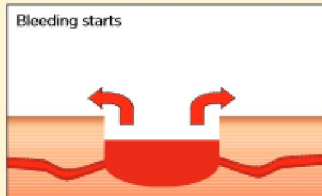
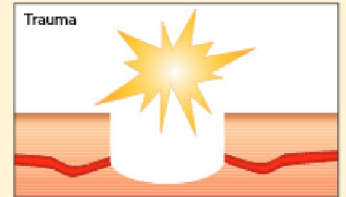
<p>1</p>  <p>Déchirez l'emballage. Prenez une extrémité de la bande de gaze</p>	<p>2</p>  <p>Déroulez et enfoncez la bande CELOX RAPID directement dans la plaie. Colmatez complètement la cavité de la plaie avec la bande de gaze CELOX RAPID ou standard</p>	
<p>3</p>  <p>Si le saignement persiste, appliquez une pression FERME directement sur la plaie pendant 1 minute ou jusqu'à ce que le saignement cesse.</p>	<p>4. Tout excédent de CELOX RAPID peut être déchiré ou coupé si nécessaire.</p> <p>Enroulez et attachez avec un bandage de manière à maintenir la pression sur la plaie.</p>	
<p>5. Jetez tout excédent de CELOX RAPID.</p>	<p>6. Transportez le patient dès que possible vers un centre médical.</p>	<p>7. Montrez l'emballage vide au personnel médical.</p>

A L'ATTENTION DU PERSONNEL MEDICAL.

1. Retirez le CELOX RAPID de la plaie et tout éventuel granulé de la surface de la plaie.
2. Rincez soigneusement la zone de la plaie avec une solution stérile pour éliminer tout résidu avant tout traitement de la plaie.

Avertissements : Dispositif non destiné à un usage chirurgical. Ne pas appliquer sur les yeux. En cas d'irritation oculaire, rincer abondamment à l'eau pendant 5 minutes. Dispositif stérile sauf si le sachet est endommagé ou ouvert. Une perte de stérilité pose un risque potentiel d'infection. Une réutilisation pourrait entraîner des risques d'infection et des performances réduites. Contient du Chitosan provenant de crustacés. Des études d'allergie aux crustacés ne montrent aucune réaction indésirable. Données cliniques disponibles chez MedTrade Products Ltd.

Dispositif stérile à usage unique (voir emballage)











Garrot-Tourniquet SOF-TT

SOF Tactical Tourniquet SOF-TT

Garrot-tourniquet pour le contrôle de l'hémorragie des membres supérieurs et/ou inférieurs.







Conservez le garrot-tourniquet avec la sangle dans la boucle connectée et suffisamment détendue pour glisser la boucle du garrot autour d'un bras ou d'une jambe.

Application du Garrot-Tourniquet		Application du Garrot-Tourniquet si impossibilité de le glisser autour du bras ou de la jambe	
1  Enfilez le garrot-tourniquet autour du bras ou de la jambe	2  Serrez fermement la sangle	1b  Elevez la sangle de boucle	2b  Entourez le membre avec la sangle
3  Tournez la barre de torsion jusqu'à l'arrêt du saignement	4  Placez l'extrémité de la barre de torsion dans le triangle de blocage mobile	3b  Placez la sangle dans la boucle, passez ensuite à l'étape 2	
5  Notez l'heure de la pose du tourniquet sur l'étiquette située sur la sangle			

Dispositif non stérile

ALWAYS USE GLOVES




**Emergency bandage FIRST CARE
Trauma Wound Dressing 10 cm**

<p>1</p>  <p>Place pad on wound & wrap the elastic bandage around limb or body part</p>	<p>2</p>  <p>Insert elastic bandage into pressure applicator</p>	<p>3</p>  <p>Tighten elastic bandage and...</p>
<p>4</p>  <p>...pull back, forcing pressure applicator down onto pad</p>	<p>5</p>  <p>Wrap elastic bandage tightly over pressure applicator. Wrap over all edges of pad</p>	<p>6</p>  <p>Secure hooking end of closure bar into elastic bandage</p>
<p>7</p> <p>To remove Emergency Bandage, free hooking ends from elastic bandage</p>		

Sterile single use device (see packing)

Hemostatic Gauze CELOX RAPID

FOR USE BY TRAINED EMERGENCY RESPONDERS
FOR THE TREATMENT OF VITAL RISK BLEEDING

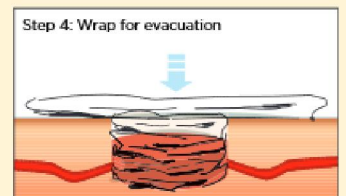
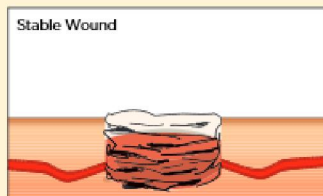
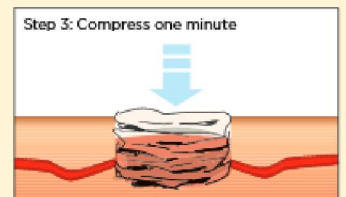
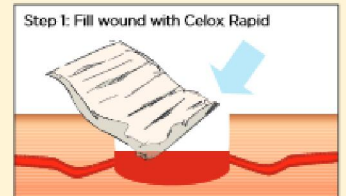
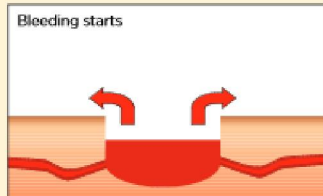
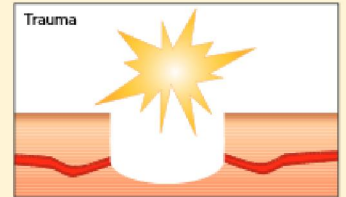
<p>1</p>  <p>Tear open pack. Take out the CELOX RAPID and take one end of gauze</p>	<p>2</p>  <p>Tightly pack the unfolding CELOX RAPID directly to the source of the bleeding. Pack remaining wound cavity with CELOX RAPID or standard gauze.</p>	
<p>3</p>  <p>Apply FIRM pressure directly to the wound for at least 1 minute or until bleeding stops</p>	<p>4 . Excess CELOX RAPID can be torn or cut if necessary</p> <p>Wrap and tie with a bandage so as to maintain pressure on the wound</p>	
<p>5. Discard any remaining CELOX RAPID</p>	<p>6. Transfer patient to medical facility as soon as possible</p>	<p>7. Show empty pack to medical personnel</p>

ATTENTION MEDICAL FACILITY PERSONNEL.

1. Physically remove CELOX RAPID from the wound and any loose surface granules.
2. Fully flood entire wound area with sterile saline irrigation solution. Proceed with normal irrigation and / or suction. Ensure all products is removed from the wound prior to initiate wound treatment.

Warning : Device not intended for surgical use. Do not eat. If ingested drink water to avoid any discomfort. Do not apply over eyes. If eye irritation occurs flush with water for 5 minutes. Sterile unless the pouch is damaged or opened. A loss of sterility is a potential risk of infection. Reuse could lead to risks of infection and reduced performance. Contains chitosan from shellfish. Shellfish allergy studies show no adverse reaction. Clinical data are available at MedTrade Products Ltd.

Sterile single use device (see packing)











SOF-TT Tourniquet

SOF Tactical Tourniquet SOF-TT

For control of severe bleeding of upper or lower limbs





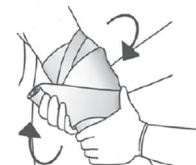

Store the Tourniquet with the buckle connected and enough slack to slip the tourniquet loop over a arm or a leg.

Instruction for use to apply the Tourniquet		Applying the Tourniquet if unable to slide over arm or leg Follow steps 1b-3b	
1  Slide over arm or leg	2  Pull tail tight	1b  Unbuckle	2b  Go around arm or leg
3  Twist handle	4  Lock in triangle	3b  Connect buckle, then go to step 2	
5  Note time			

Non sterile device

GEBRUIK ALTIJD HANDSCHOENEN

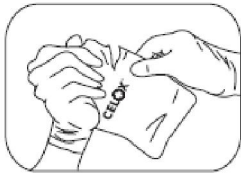


Noodverband FIRST CARE
Hemostatisch verband 10 cm

<p>1</p>  <p>Plaats de strook op de wonde & wikkel het elastisch verband rond arm, been of ander lichaamsdeel</p>	<p>2</p>  <p>Schuif het elastisch verband in de knevel</p>	<p>3</p>  <p>Span het elastisch verband aan en ...</p>
<p>4</p>  <p>...trek het naar achteren, waarbij u de knevel neerdrukt en druk maakt op de compress</p>	<p>5</p>  <p>Wikkel het elastisch verband strak over de knevel. Wikkel het over alle randen van het kompres</p>	<p>6</p>  <p>Maak de haakjes van het sluitstaafje stevig vast in het elastisch verband</p>
<p>7</p> <p>Om het noodverband los te maken, maakt u de haakjes los uit het elastisch verband</p>		

Steriel hulpmiddel voor eenmalig gebruik (zie verpakking)

Hemostatisch gaasverband CELOX RAPID

VOOR GEBRUIK DOOR HULPVERLENERS DIE GEKWALIFICEERD ZIJN.
VOOR DE BEHANDELING VAN LEVENSBEDREIGENDE BLOEDINGEN.

<p>1</p>  <p>Scheur de verpakking open. Neem het gaasverband aan één uiteinde vast</p>	<p>2</p>  <p>Ontrol het CELOX RAPID gaasverband en duw het rechtstreeks in de wonde. Vul de wonde helemaal op met het CELOX RAPID gaasverband of standaard</p>	
<p>3</p>  <p>Als de wonde blijft bloeden, drukt u STEVIG op de wonde gedurende 1 minuut of tot het bloeden stopt.</p>	<p>4. Overtollige CELOX RAPID kan indien nodig worden afgescheurd of afgesneden.</p> <p>Rol een verband rond arm of been en bevestig om de druk op de wonde te behouden.</p>	
<p>5. Gooi alle resterende CELOX RAPID weg.</p>	<p>6. Breng de patiënt zo snel mogelijk naar een ziekenhuis.</p>	<p>7. Toon de lege verpakking aan het medisch personeel.</p>

TER ATTENTIE VAN HET MEDISCH PERSONEEL.

1. Verwijder de CELOX RAPID uit de wonde, alsook alle eventuele korrels van het wondoppervlak.
2. Spoel de wondzone zorgvuldig met een steriele zoutoplossing om elk residu te verwijderen voor de wonde verder wordt behandeld.

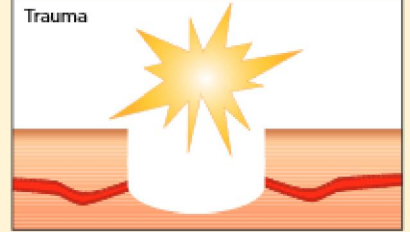
Waarschuwing: Dit hulpmiddel is niet bestemd voor chirurgisch gebruik. Niet aanbrengen op de ogen. Bij oogirritatie gedurende 5 minuten overvloedig spoelen met water. Steriel hulpmiddel, tenzij het zakje is beschadigd of geopend. Verlies van steriliteit houdt risico's in op infectie. Hergebruik kan leiden tot infectierisico's en verminderde prestaties. Bevat Chitosan afkomstig van schaaldieren. Studies betreffende schaaldierenallergie tonen geen ongewenste reacties. Klinische gegevens beschikbaar bij MedTrade Products Ltd.

Steriele hulpmiddel voor éénmalig gebruik (zie verpakking)

Intact Skin



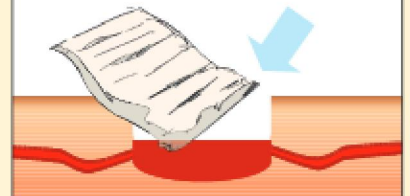
Trauma



Bleeding starts



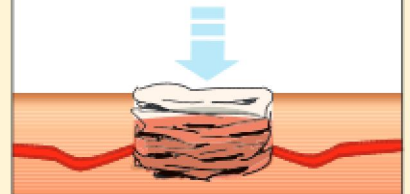
Step 1: Fill wound with Celox Rapid



Step 2: Tightly pack the whole space



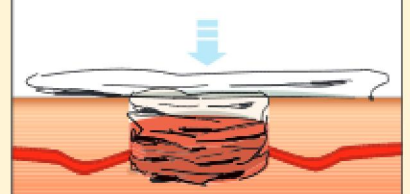
Step 3: Compress one minute



Stable Wound



Step 4: Wrap for evacuation











Tourniquet SOF-TT

SOF Tactical Tourniquet SOF-TT

Tourniquet om het bloeden van de bovenste en/of onderste ledematen te controleren.

Houd de tourniquet met de riem los door de gesp om de tourniquet te laten glijden rond een arm of been.







Tourniquet aanbrengen		Tourniquet aanbrengen als het niet mogelijk is om deze over arm of been te schuiven Volg stappen 1b-3b	
1  Schuif de tourniquet over arm of been	2  Snoer stevig aan	1b  Maak de gesp los	2b  Doe de tourniquet rond de arm of been
3  Draai aan de hendel	4  Vergrendel de hendel	3b  Doe de gesp dicht, volg dan stap 2	
5  Noteer het tijdstip van vergrendeling			

Niet steriel hulpmiddel

D GEBRAUCHSANWEISUNG – LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH

STETS HANDSCHUHE TRAGEN




**Notverband FIRST CARE
Trauma Wundverband 10 cm**

<p>1</p>  <p>Legen Sie die Verbandkomresse auf die Wunde und wickeln Sie den elastischen Verband um den betroffenen Teil des Körpers</p>	<p>2</p>  <p>Wickeln Sie den elastischen Verband auf die Druckstange</p>	<p>3</p>  <p>Ziehen Sie den elastischen Verband fest und...</p>
<p>4</p>  <p>...Ziehen Sie in die entgegengesetzte Richtung, so das die Druckstange auf die Verbandkomresse drückt</p>	<p>5</p>  <p>Wickeln Sie den Verband fest über die Druckstange und die Ränder der Komresse</p>	<p>6</p>  <p>Befestigen Sie die Hakenenden der Schließstange an dem elastischen Verband</p>
<p>7</p> <p>Zum Entfernen lösen Sie die Hakenenden vom elastischen Verband</p>		

Sterile Einmalgebrauch Gerät (Siehe Verpackung)

Hämostatischer Verbandmull CELOX RAPID

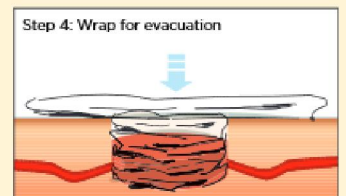
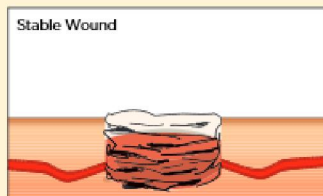
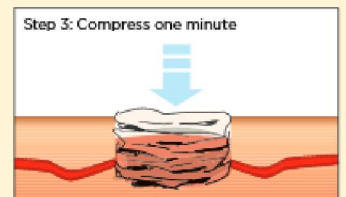
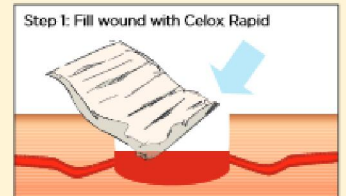
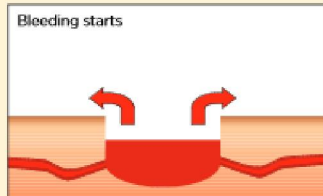
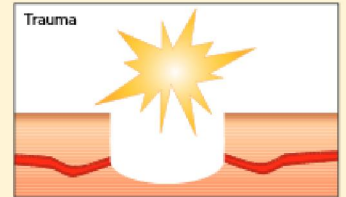
ZUM GEBRAUCH DURCH GESCHULTE NOTFALLHELFER
ANZUWENDEN BEI LEBENSEDROHLICHEN BLUTUNGEN

<p>1</p>  <p>Packung aufreißen. CELOX RAPID Verbandmull herausnehmen und da seine Ende mit der anderen Hand fassen.</p>	<p>2</p>  <p>Den CELOX RAPID Verbandmull zum Abrollen direkt auf die Blutungsquelle legen. Verbleibende Wundhöhle mit CELOX RAPID oder Standard Verbandmull versorgen.</p>	
<p>3</p>  <p>Für 1 Minuten festem Druck direkt auf die Wunde ausüben. Bei anhaltender Blutung direkten Druck für weitere 1 Minuten ausüben.</p>	<p>4. Die Wunde mit einem Verband wickeln und verbinden, so dass weiterhin Druck ausgeübt wird.</p>	
<p>5. Überflüssiges CELOX RAPID entsorgen.</p>	<p>6. Den Patienten so bald wie möglich in eine medizinische Einrichtung bringen.</p>	<p>7. Dem medizinischen Fach-Personal die leere Packung zeigen.</p>

WICHTIGE HINWEISE FÜR DAS KLINIK-PERSONAL

1. Entfernen Sie sämtlichen CELOX RAPID Verband und loses Granulat von der Wunde.
2. Spülen Sie die Wunde mit steriler Wundspülflüssigkeit um Produkt Reste vollständig zu entfernen bevor Sie die Wundbehandlung beginnen.

Warnhinweise : Das Produkt ist nicht zur chirurgischen Verwendung geeignet. Nichtüber den Augen anwenden. Treten Irritationen der Augen auf, diese 5 Minuten mit Wasser spülen. Die Verpackung ist steril, solange sie nicht beschädigt ist oder geöffnet wurde. Sterilitätsverlust birgt das Risiko einer Infektion. Wiederverwendung kann zu Kreuzinfektionen und reduzierter Leistung führen. Enthält Chitosan von Schalentieren. In Studien konnten kleinerlei Allergie-Reaktionen nachgewiesen werden. Daten sind gespeichert bei MedTrade Products Ltd. Sterile Einmalgebrauch Gerät (Siehe Verpackung)











Tourniquet SOF-TT

SOF Tactical Tourniquet SOF-TT

Tourniquet zu kontrollieren Blutungen des oberen und / oder unteren.

Halten Sie die Tourniquet mit dem Band durch die Schlaufe und verbunden entspannt genug Schnalle Tourniquet um einen Arm oder ein Bein zu rutschen.

Anlegen von Tourniquet		Anlegen von Tourniquet, wenn es nicht über den Arm oder Bein geschoben werden kann Schritte 1b bis 3b ausführen	
1  Über den Arm oder Bein schieben	2  Ende festziehen	1b  Schnalle öffnen	2b  Tourniquet um den Arm oder Bein legen
3  Knebelstange drehen	4  In Tri-Ring sichern	3b  Schnalle schließen, dann weiter zu Schritt 2	
5  Anlegezeitpunkt notieren			

Unsterile Gerät